

**COMMUNE DE BAYONNE**  
Département des Pyrénées-Atlantiques - Arrondissement de Bayonne

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 10 OCTOBRE 2019**  
**DELIBERATION N° 17**

L'an deux mil dix-neuf, le dix octobre, le Conseil municipal dûment convoqué, s'est réuni au lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Monsieur Jean-René ETCHEGARAY, Maire. La séance a été ouverte à 17h35.

*Nombre de conseillers  
municipaux en exercice :*  
43

*Certifié exécutoire compte  
tenu du dépôt au titre du  
contrôle de légalité et de  
l'affichage en mairie le*

**Présents :** M. ETCHEGARAY, Mme DURRUTY, M. MILLET-BARBE, Mme BISAUTA, M. SOROSTE (jusqu'à 22h14), Mme LAUQUE, MM. NEYS (jusqu'à 22h12), UGALDE (à partir de 18h00 et jusqu'à 20h22, à partir de 22h05), LACASSAGNE, Mmes DUHART, CASTEL, MARTIN-DOLHAGARAY, MM. AGUERRE (jusqu'à 22h14), ESMIEU, Mme LANGLOIS (jusqu'à 20h33), MM. POCQ, ARCOUET, SALANNE, Mmes BRAU-BOIRIE, MEYZENC, MM. ESCAPIL-INCHAUSPE (à partir de 18h32), LAIGUILLON, Mme BENSOUSSAN (jusqu'à 22h05), MM. BOUTONNET, DAUBISSE, Mme LARRE, MM. MASSONDE, PARILLA-ETCHART, Mmes ARAGON, CAPDEVIELLE, HERRERA LANDA, MM. DUZERT, ETCHETO, BERGE, PALLAS, ARTIAGA, IRIART et Mme LEUENBERGER.

*Le Maire*

**Absents représentés par pouvoir :**

M. SOROSTE par M. MILLET-BARBE (à partir de 22h14) ; M. NEYS par Mme DURRUTY (à partir de 22h12) ; M. UGALDE par Mme LAUQUE (jusqu'à 18h00, de 20h22 jusqu'à 22h05) ; M. AGUERRE par Mme CASTEL (à partir de 22h14) ; Mme LANGLOIS par M. POCQ (à partir de 20h33) ; M. SALDUCCI par M. LAIGUILLON ; M. ESCAPIL-INCHAUSPE par Mme DURRUTY (jusqu'à 18h32) ; Mme TAIEB par M. MASSONDE ; Mme BENSOUSSAN par M. BOUTONNET (à partir de 22h05) ; Mme PICARD-FELICES par M. ETCHETO.

**Absentes :** Mmes JUZAN et CANDILLIER.

**Secrétaire :**  
M. BOUTONNET

---

*Entendu le rapport de Mme Castel,*

**OBJET : CULTURE ET PATRIMOINE** – Label Ville et Pays d'art et d'histoire – Publication Focus – Rémunération de l'auteur.

Dans le cadre de la politique éditoriale du label Ville et Pays d'art et d'histoire, la Ville publie chaque année un *Focus*, livret thématique gratuit permettant la découverte et la valorisation des nombreux et riches patrimoines de Bayonne.

En 2017, la première publication *Focus* a été dédiée au quartier des Castors. En 2018, l'œuvre des architectes Jean et Joseph Soupre a été mise à l'honneur.

Cette année, c'est une pratique sportive emblématique de la ville qui a été retenue, avec la publication d'un *Focus* intitulé *Paume et pelote basque à Bayonne : lieux de mémoire*. L'édition de ce nouveau livret a eu lieu pendant les dernières journées européennes du Patrimoine, dont la thématique 2019 « Arts et divertissements », se prêtait parfaitement à la mise en valeur des sports dans la ville. Afin de mener à bien ce projet, la Ville a fait appel à une spécialiste de la pelote basque, en la personne de Madame Renée-Evelyne Mourguy, auteure d'une thèse soutenue sur ce sujet en 2017. Egalement conférencière, Mme Mourguy a tenu une conférence sur la paume et la pelote pendant les Journées européennes du Patrimoine 2019.

Le coût de la rédaction du *Focus* et de l'intervention réalisée pendant les Journées européennes du Patrimoine seront pris en charge par la Ville à hauteur de 500 €.

Il est par conséquent demandé au conseil municipal d'approuver les dispositions décrites ci-dessus, dans le cadre de la politique éditoriale du label Ville et Pays d'art et d'histoire.

*Ont signé au registre les membres présents.*

**ADOPTION, A L'UNANIMITE**

Jean-René ETCHEGARAY  
Maire de Bayonne